

27:1 וַתִּקְרַבְנָה וְתַעֲמַדְנָה וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ  
u·thqrbne bnuth tzlphchd bn - chphr bn - glod bn -  
and·they-are-coming-near daughters-of Zelophehad son-of Hephher son-of Gilead son-of

מְכִיר בֶּן־מְנַשֶּׁה לְמִשְׁפַּחַת מְנַשֶּׁה בֶּן־יוֹסֵף וְאֵלֶּה שְׁמוֹת  
mkir bn - mnshe l·mshpchth mnshe bn - iusph u·ale shmuth  
Machir son-of Manasseh to·families-of Manasseh son-of Joseph and·these names-of

בְּתוּרֵי מַחֲלָה נֹחַ וְהֹגְלָה וּמִלְכָּה וְתִרְצָה :  
bnthi·u mchle noe u·chgle u·mlke u·thrtze :  
daughters-of·him Mahlah Noah and·Hoglah and·Milcah and·Tirzah

27:2 וַתִּשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ וְתִשָּׂא אֶת־קוֹלָהּ  
u·thomdne l·phni mshe u·l·phni alozr e·ken u·l·phni  
and·they-are-standing to·faces-of Moses and·to·faces-of Eleazar the·priest and·to·faces-of

הַנְּשִׂאִים וְכָל־הָעֵדָה מִזֶּדֶד אֵהְלֵךְ לְאָמֹר :  
e·nshiam u·kl - e·ode pthch ael - mudod l·amr :  
the·princes and·all-of the·congregation opening-of tent-of appointment to·to-say-of

27:3 אָבִינוּ מָת בַּמִּדְבָּר וְהוּא לֹא הָיָה בְּתוֹךְ הָעֵדָה  
abi·nu mth b·mdbr u·eua la - eie b·thuk e·ode  
father-of·us he-died in·the·wilderness and·he not he-was<sup>bc</sup> in·midst-of the·congregation

וּבְנֵים וַיָּבִיאוּ אֵת־קוֹלָהּ וַיָּבִיאוּ אֵת־קוֹלָהּ וַיָּבִיאוּ אֵת־קוֹלָהּ וַיָּבִיאוּ אֵת־קוֹלָהּ  
e·nuodim ol - ieue b·odth - grch ki - b·chta·u mth u·bnim  
the·ones-being-set on Yahweh in·congregation-of Korah that in·sin-of·him he-died and·sons

לֹא הָיוּ לֹא :  
la - eiu l·u :  
not they-became to·him

27:4 כִּי מִשְׁפַּחְתּוֹ מִתּוֹךְ אָבִינוּ שֵׁם אֲבִינוּ מִתּוֹךְ מִשְׁפַּחְתּוֹ  
l·me igro shm - abi·nu m·thuk mshpchth·u ki  
to·what ? he-shall-be-diminished name-of father-of·us from·midst-of family-of·him that

אֵין אָבִינוּ אָחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי אֲחִי  
ain l·u bn thn·e - l·nu achze b·thuk achi abi·nu :  
there-is-no to·him son give-you ! to·us holding in·midst-of brothers-of father-of·us

27:5 וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־מִשְׁפַּטֵּי הַנְּשִׂאִים לְפָנֵי יְהוָה :  
u·iqrb mshe ath - mshpht·n l·phni ieue : s  
and·he-is-<sup>c</sup>bringing-near Moses » judgment-of·them<sup>f</sup> to·faces-of Yahweh

27:6 וַיֹּאמֶר יְהוָה לְמֹשֶׁה אֵל מֹשֶׁה לֵּאמֹר :  
u·iamr ieue al - mshe l·amr :  
and·he-is-saying Yahweh to Moses to·to-say-of

27:7 וְהָיוּ בְּנֵי זֵלּוֹפְחָד דְּבָרְתָהּ וְהָיוּ בְּנֵי זֵלּוֹפְחָד דְּבָרְתָהּ וְהָיוּ בְּנֵי זֵלּוֹפְחָד דְּבָרְתָהּ  
kn bnuth tzlphchd dbrth nthn ththn l·em achzth  
so daughters-of Zelophehad ones-speaking to-give you-shall-give to-them holding-of

נָחֳלָה בְּתוֹךְ אָחִי אָבִיהֶם וְהֵעֵבַרְתָּ אֶת־נָחֳלָתָם :  
nchle b·thuk achi abi·em u·eobrth ath - nchlth  
allotment in·midst-of brothers-of father-of·them and·you-cause-to-pass-on » allotment-of

אֲבִיהֶם לָהֶם :  
abi·em l·em :  
father-of·them to·them

27:8 וְכִי יָמוּת אִישׁ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא־יִהְיֶה לוֹ בֵּן וְאֵין לוֹ  
u·al - bni ishral thdbr l·amr aish ki - imuth u·bn  
and·to sons-of Israel you-shall-<sup>m</sup>speak to·to-say-of man that he-is-dying and·son

אֵין לוֹ וְהֵעֵבַרְתָּ אֶת־נָחֳלָתוֹ לְבִתּוֹ :  
ain l·u u·eobrthm ath - nchlth·u l·bth·u :  
there-is-no to·him and·you<sup>p</sup>-cause-to-pass-on » allotment-of·him to·daughter-of·him

27:9 וְאִם אֵין לוֹ בַת וְנָתַתָּם אֶת־נָחֳלָתוֹ לְבָרְתָהּ :  
u·am - ain l·u bth u·nththm ath - nchlth·u  
and·if there-is-no to·him daughter and·you<sup>p</sup>-give » allotment-of·him

לְאָחֵיו :  
l·achi·u :  
to·brothers-of·him

27:10 וְאִם אֵין לוֹ אָחִים וְנָתַתָּם אֶת־נָחֳלָתוֹ לְאָחֵיו :  
u·am - ain l·u achim u·nththm ath - nchlth·u l·achi  
and·if there-is-no to·him brothers and·you<sup>p</sup>-give » allotment-of·him to·brothers-of

1. Then came the daughters of Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Manasseh, of the families of Manasseh the son of Joseph: and these [are] the names of his daughters; Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

2 And they stood before Moses, and before Eleazar the priest, and before the princes and all the congregation, [by] the door of the tabernacle of the congregation, saying,

3 Our father died in the wilderness, and he was not in the company of them that gathered themselves together against the LORD in the company of Korah; but died in his own sin, and had no sons.

4 Why should the name of our father be done away from among his family, because he hath no son? Give unto us [therefore] a possession among the brethren of our father.

5 And Moses brought their cause before the LORD.

6 And the LORD spake unto Moses, saying,

7 The daughters of Zelophehad speak right: thou shalt surely give them a possession of an inheritance among their father's brethren; and thou shalt cause the inheritance of their father to pass unto them.

8 And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, If a man die, and have no son, then ye shall cause his inheritance to pass unto his daughter.

9 And if he have no daughter, then ye shall give his inheritance unto his brethren.

10 And if he have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his

father's brethren.

אָביו :  
abi·u :  
father-of·him

27:11 וְאִם - אֵין - אַחִים לְאָבִיו וְנָתַתָּם אֶת - נַחֲלָתוֹ - אֵת  
u·am - ain achim l·abi·u u·nththm ath - nchlth·u  
and·if there-is-no brothers to·father-of·him and·you<sup>(P)</sup>-give » allotment-of·him

11 And if his father have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his kinsman that is next to him of his family, and he shall possess it: and it shall be unto the children of Israel a statute of judgment, as the LORD commanded Moses.

לְשָׂרוֹ הַקָּרֵב אֵלָיו מִמִּשְׁפַּחְתּוֹ וְיָרֵשׁ אֹתָהּ וְהָיְתָה אֵתָהּ  
l·shar·u e·qrb ali·u m·mshphchth·u u·irsh ath·e u·eithe  
to·kin-of·him the·near-one to·him from·family-of·him and·he-tenants »·her and·she-becomes

ס : מֹשֶׁה - אֵת - יְהוָה : מִשְׁפַּט כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֵת - מֹשֶׁה :  
l·bni ishral l·chqth mshpht k·ashr tzue ieue ath - mshe : s  
to·sons-of Israel for·statute-of judgment as·which he-<sup>m</sup>instructed Yahweh » Moses

27:12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה אֵל - עֲלֵה מֹשֶׁה אֶל - הַר - הָעֵבְרִים הַזֶּה  
u·iamr ieue al - mshe ole al - er e·obrim e·ze  
and·he-is-saying Yahweh to Moses go-up-you ! to mountain-of the·Abarim the·this

12 . And the LORD said unto Moses, Get thee up into this mount Abarim, and see the land which I have given unto the children of Israel.

וְרָאָה יִשְׂרָאֵל אֵת - הָאָרֶץ - אֲשֶׁר נָתַתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל :  
u·rae ath - e·artz ashr nththi l·bni ishral :  
and·see-you ! » the·land which I-give to·sons-of Israel

13 And when thou hast seen it, thou also shalt be gathered unto thy people, as Aaron thy brother was gathered.

27:13 וְרָאִיתָ כַּאֲשֶׁר אָתָּה - גַּם כַּאֲשֶׁר אָתָּה - וְרָאִיתָ  
u·raithe ath·e u·nasphth al - omi·k gm - athe k·ashr  
and·you-see »·her and·you-are-gathered to peoples-of·you moreover you as·which

נֶאֱסַף אַחִיד אַהֲרֹן :  
nasph aern achi·k :  
he-was-gathered Aaron brother-of·you

27:14 כַּמְרִיבַת צִן - בְּמִדְבַר פִּי בְּמִדְבַר כַּאֲשֶׁר מְרִיתָם  
k·ashr mrithm phi b·mdbr - tzn b·mrribth  
as·which you<sup>(P)</sup>-rebelled bidding-of·me in·wilderness-of Zin in·contention-of

14 For ye rebelled against my commandment in the desert of Zin, in the strife of the congregation, to sanctify me at the water before their eyes: that [is] the water of Meribah in Kadesh in the wilderness of Zin.

הַמְרִיבַת מִי הֵם לְעֵינֵיהֶם בְּמִימֵי לְהַקְדִּישְׁנִי הָעֵדָה  
e·ode - mrribth mi hem l·oini·em b·mim l·eqdish·ni e·ode  
the·congregation they waters-of Meribah-of the·congregation to·to-<sup>c</sup>sanctify-of·me in·the·waters to·eyes-of·them

קַדֵּשׁ מִדְבַר צִן : פ  
qdsh mdbr - tzn : p  
Kadesh-of wilderness-of Zin

27:15 וַיֹּדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵּאמֹר יְהוָה אֵל - מֹשֶׁה :  
u·idbr mshe al - ieue l·amr :  
and·he-is-<sup>m</sup>speaking Moses to Yahweh to·to-say-of

15 . And Moses spake unto the LORD, saying,

27:16 יִפְקֹד עַל - אִישׁ בְּשָׂר - לְקַל הָרוּחֹת אֱלֹהֵי יְהוָה לְעֵינֵיהֶם  
iphqd - bshr aish ol - l·kl e·ruchth alei ieue  
he·shall-give-supervision Yahweh Elohim-of the·spirits for·all-of flesh man over

16 Let the LORD, the God of the spirits of all flesh, set a man over the congregation,

הָעֵדָה :  
e·ode :  
the·congregation

27:17 וְאֲשֶׁר לְפָנֵיהֶם יָבֹא וְאֲשֶׁר לְפָנֵיהֶם יֵצֵא - אֲשֶׁר  
u·ashr l·phni·em u·ashr iba u·ashr l·phni·em u·ashr  
and·who he-shall-enter to·faces-of·them and·who he-shall-go-forth

17 Which may go out before them, and which may go in before them, and which may lead them out, and which may bring them in; that the congregation of the LORD be not as sheep which have no shepherd.

יֹצֵיאֵם וְיָבִיאוּם וְלֹא תִהְיֶה תְּהֵי  
iutzia·m u·ashr ibia·m u·la theie  
he·shall-<sup>c</sup>bring-forth·them and·who he·shall-<sup>c</sup>bring-in·them and·not she·shall-become

עֲדַת יְהוָה כְּצֹאן אֲשֶׁר אֵין - לָהֶם - רֹעֵה :  
odth ieue k·tzan ashr ain - l·em roe :  
congregation-of Yahweh as·the·flock which there-is-no to·them one-being-shepherd

27:18 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה קַח לְךָ - אֶת - בֶּן יְהוֹשֻׁעַ - אִישׁ נֹון - אֲשֶׁר אִישׁ נֹון -  
u·iamr ieue al - mshe qch - l·k ath - ieusho bn - nun aish ashr -  
and·he-is-saying Yahweh to Moses take-you ! to·you » Joshua son-of Nun man whom

18 And the LORD said unto Moses, Take thee Joshua the son of Nun, a man in whom [is] the spirit, and lay thine hand upon him;

רוּחַ בּוֹ וְסָמַכְתָּ אֵת - יָדְךָ - עָלָיו :  
ruch b·u u·smkth ath - id·k oli·u :  
spirit in·him and·you-support » hand-of·you on·him

27:19 וְהִעַמְדָתָּ לְפָנֵי אֱלֵעָזָר הַכֹּהֵן וְלְפָנֵי כָל -  
u·eomdth ath·u l·phni alozr e·ken u·l·phni kl -  
and·you-<sup>c</sup>stand »·him to·faces-of Eleazar the·priest and·to·faces-of all-of

19 And set him before Eleazar the priest, and before all the congregation;

הַעֲדָה וְצוֹיְתָה אֹתוֹ לְעֵינֵיהֶם :  
 e·ode u·tzuithe ath·u l·oini·em :  
 the·congregation and·you-<sup>m</sup>instruct »·him to·eyes-of·them

and give him a charge in their sight.

27:20 וְנָתַתָּה מִהוֹדְךָ מִהוֹדְךָ לְמַעַן עָלָיו יִשְׁמְעוּ כָּל - עֲדַת  
 u·nththe m·eud·k oli·u lmon ishmuou kl - odth  
 and·you-give from·splendor-of·you on·him so·that they·shall-listen all·of congregation-of

<sup>20</sup> And thou shalt put [some] of thine honour upon him, that all the congregation of the children of Israel may be obedient.

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :  
 bni ishral :  
 sons-of Israel

27:21 וְלִפְנֵי אֱלֹעָזָר הַכֹּהֵן יַעֲמֵד וְשָׁאַל לוֹ בְּמִשְׁפַּט  
 u·l·phni alozr e·ken iomd u·shal l·u b·mshpht  
 and·to·faces-of Eleazar the·priest he·shall-stand and·he-asks for·him in·judgment-of

<sup>21</sup> And he shall stand before Eleazar the priest, who shall ask [counsel] for him after the judgment of Urim before the LORD: at his word shall they go out, and at his word they shall come in, [both] he, and all the children of Israel with him, even all the congregation.

הָאוּרִים לִפְנֵי יְהוָה פִּיּוֹ - עַל יְצֵאוֹ וְעַל פִּיּוֹ - וְעַל  
 e·aurim l·phni ieue ol - phi·u itzau u·ol - phi·u  
 the·lights to·faces-of Yahweh on bidding-of·him they·shall-go-forth and·on bidding-of·him

יָבֹאוּ הָעֲדָה - וְכָל אֹתוֹ יִשְׂרָאֵל - בְּנֵי - וְכָל הוּא יָבֹאוּ :  
 ibau eua u·kl - bni - ishral ath·u u·kl - e·ode :  
 they·shall-enter he and·all-of sons-of Israel with·him and·all-of the·congregation

27:22 וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ - אֵת וַיִּקַּח אֹתוֹ יְהוָה וַיִּקַּח אֵת - יְהוֹשֻׁעַ  
 u·iosh mshe k·ashr tzue ieue ath·u u·iqch ath - ieusho  
 and·he-is-doing Moses as·which he-<sup>m</sup>instructed Yahweh »·him and·he-is-taking » Joshua

<sup>22</sup> And Moses did as the LORD commanded him: and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation:

וַיַּעֲמֵדְהוּ לִפְנֵי אֱלֹעָזָר הַכֹּהֵן וְלִפְנֵי כָּל - הָעֲדָה :  
 u·iomd·eu l·phni alozr e·ken u·l·phni kl - e·ode :  
 and·he-is-<sup>c</sup>standing·him to·faces-of Eleazar the·priest and·to·faces-of all-of the·congregation

27:23 וַיִּסְמְכוּ יָדָיו - אֵת וַיִּצְוֵהוּ עָלָיו וַיִּצְוֵהוּ כַּאֲשֶׁר דָּבַר :  
 u·ismk ath - idi·u oli·u u·itzu·eu k·ashr dbr  
 and·he-is-supporting » hands-of·him on·him and·he-is-<sup>m</sup>instructing·him as·which he-<sup>m</sup>spoke

<sup>23</sup> And he laid his hands upon him, and gave him a charge, as the LORD commanded by the hand of Moses.

יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה - פ :  
 ieue b·id - mshe : p  
 Yahweh in·hand-of Moses